



The Rise and Fall of The Clash

R/D: Danny Garcia
GB 2012, 90 min, engl. OV

Die seltene gezeigte Doku schildert den hoffnungsvollen Aufstieg der „only band that matters“ und den Fall. Aber nach dem „offiziellen“ Ende mit dem Rauswurf von Mick Jones 1983 machte **The Clash** noch zwei Jahre weiter, mit gecasteten Jungmusikern, die neben Gründungsmitgliedern Joe Strummer und Paul Simonon sowie Manager Bernie Rhodes die Punk-Flagge hochhalten wollten, letztlich aber an Ego und Realitätsverlust scheiterten.

The final chapter in the Clash's history most prefer to forget – a cautionary tale about the pitfalls of ego and necessity of reality check.

Dienstag, 14.11., 20:00 h
Lichtblick-Kino
Q & A mit Regisseur / Q & A with director Danny Garcia

Mittwoch, 15.11., 22:00 h
Lichtblick-Kino

Berlin-Preview

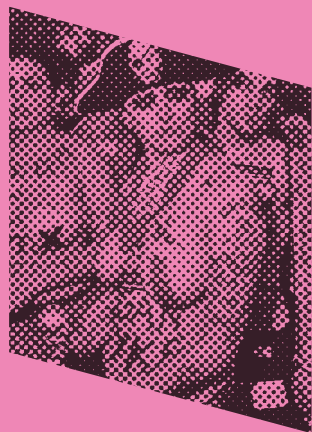
Queercore: How to Punk a Revolution

R/D: Yony Leysler
D 2017, 100 min, OmU

Künstler*innen und Filmschaffende wie Bruce LaBruce und G.B. Jones prägten in den 80ern den Begriff Queercore und reagierten damit auf ihre zunehmende Unzufriedenheit mit der Kommerzialisierung und Homophobie in der Punkszene sowie Reduktion der **Queerszene** auf Crossdressing und Gender-Bending. Leysler zeigt unveröffentlichtes Archivmaterial und Interviews mit Künstlern wie Beth Ditto, John Waters, Kim Gordon und Peaches.

Queercore emerged in the 1980s, first as a provocative term, then developing into a bonafide DIY cultural movement.

Donnerstag, 16.11., 19:30 h
Lichtblick-Kino
Q & A mit Walter Crasshole (film researcher, interviewer) und Constanza Godoy (assistant director); in cooperation with Exberliner



Underground Uncovered: Plastic People of the Universe & 70s/80s Alternative Culture

2017 jährt sich zum 40. Mal die Unterzeichnung der **Charta 77**, Initialakt einer Bürgerrechtsbewegung um Aktivisten wie Václav Havel. Auslöser war die Verhaftung von Mitgliedern der Underground-Rockbands Plastic People of the Universe und DG307 sowie befreundeter Musiker. Wir zeigen ein Programm mit bisher wenig außerhalb des Ursprungslandes aufgeführten Filmdokumenten, darunter kürzlich wiederentdeckten und restaurierten Super-8-Filmen des Fotografen Jan SágI, mit Konzertaufnahmen und Aktionen mit der Land-Art-Künstlerin Zorka Ságlová.

Film program with recently rediscovered and digitally restored Super 8 films by Jan SágI and other works featuring Plastic People of the Universe and 80s underground musicians and filmmakers.

Samstag, 18.11., 18:30 h
Lichtblick-Kino
Einführung & Kommentar / Introduction & Commentary: Martin Blazicek (Center for Audiovisual Studies FAMU, Prag)

Samstag, 18.11., 17:00 h
Pavillon am Milchhof
Vernissage: Installation Jan SágI – Scenes from the Underground. Films 1971–74 geöffnet 19. + 20.11., 11:00–18:00 h

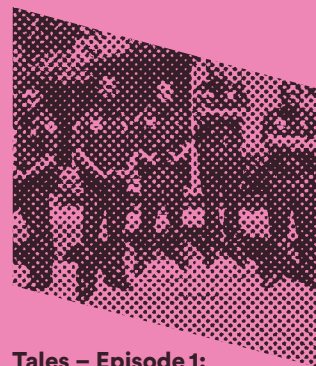
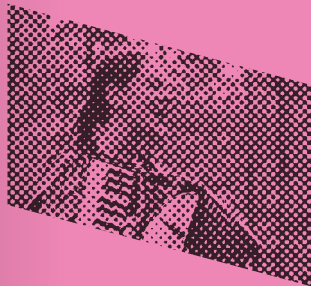
Wo Worte nicht hinreichen – Roots, Folk und Weltmusik in Rudolstadt

R/D: Josephine Links
D 2016, 91min, OmU

Das **Rudolstadt-Festival** hat sich nach der Wende zum größten Weltmusik-Event in Deutschland entwickelt. Die einmalige Atmosphäre des Festivals zwischen Tanz- und Familienfest hat Regisseurin Josephine Links festgehalten. Erzählt wird der Film aus der Perspektive von einigen Musikern – die auch in ihrer Heimat besucht werden-, Besuchern und den Festivalmachern.

Josephine Links portrays the Rudolstadt festival, Germany's largest world music event, and selected musicians who have performed there.

Sonntag, 19.11., 20:30 h
Lichtblick-Kino
Diskussion mit/discussion with Josephine Links, Michael Freerix (Filmemacher, Journalist)



Tales – Episode 1: F**k tha Police

R/D: Irving "Gotti" Lorenzo
USA 2017, 60 min, engl. OV

Der Hiphop-Produzent und Labelchef Irv „Gotti“ Lorenzo entwickelte für das Black Entertainment Network (BET) die Fernsehreihe „Tales“, die **Hiphop**-Lyrics zu spannenden Crimestories weiterspinn. Die erste Folge, „F**k tha Police“, nach dem gleichnamigen Song von N.W.A., setzt sich mit heute stattfindender Polizeibrutalität in den USA auseinander, mit einem außergewöhnlichen Plot...

“Tales” is an original series developed for BET by hip hop producer and label head Irv “Gotti” Lorenzo. Each episode is a story based upon iconic rap lyrics.

Montag, 20.11., 22:30 h
Lichtblick-Kino

Wildes Herz

R/D: Charly Hübner
D 2017, 90 min, deutsche OV

Das Regiedebüt von Charly Hübner (Polizeiruf 110, Eltern) widmet sich dem Sänger Jan „Monchi“ Gorkow, der sich als Mitglied der aus Rostock stammenden Punk-Band **Feine Sahne Fischfilet** zusammen mit den anderen Musikern der Gruppe immer wieder gegen Antisemitismus, Rassismus und Homophobie stark macht. Vom Verfassungsschutz Mecklenburg-Vorpommern wird er hingegen als Linksextremist und Staatsfeind eingestuft.

Portrait of German antifa punk band Feine Sahne Fischilet who are under secret service observation due to “extreme leftist activities.”

Dienstag, 21.11., 20:30 h
Lichtblick-Kino
Diskussion mit Axel Bussmer (Bürgerrechtsexperte, Humanistische Union Berlin-Brandenburg)

Placebo: Alt.Russia

R/D: Charlie Targett-Adams,
GB 2016, 71min, engl. OV

Nach fast zwei Jahrzehnten Bandgeschichte gehen die britische Indie-Rocker **Placebo** 2014 auf Russland-Tournee und treten dort in zehn Städten auf. Die Band begegnet russischen Künstler*innen, Musiker*innen, Architekt*innen und Animationsfilmer*innen – Kulturschaffende in einem Land, in dem künstlerische Freiheit nicht selbstverständlich ist.

Placebo tours Russia and encounters musicians and artists of the alternative cultural scene.

Dienstag, 21.11., 22:30 h
Lichtblick-Kino

silent green Kulturquartier

Mi 8 19:00 h Liberation Day (engl. OV)
Q & A per Skype mit Co-Regisseur Morten Traavik

Lichtblick-Kino

Do 9 19:30 h We Are Twisted F***ing Sister (OmU)
Q & A mit Regisseur / with director Andrew Horn

Fr 10 20:00 h Parallel Planes (OmU)
Q & A mit Regisseurin/Q & A with director Nicole Wegner

22:15 h Liberation Day (engl. OV)

Sa 11 20:00 h Rumble: The Indians Who Rocked the World (OmU)
22:00 h Film Lecture: Big Data & Pop (engl. OV)
Q & A per Skype mit Prof. Armand Leroi

So 12 18:30 h Dyngyldai (OmU) + Vorfilm: Mundton Live: Maultrommel-Performance

20:30 h People Just Do Nothing 1–4 (engl. OV)

22:30 h Rumble: The Indians Who Rocked the World (OmU)

Mo 13 19:00 h Era of Dance (OmU)
20:30 h Sex & Broadcasting – A Film About WFMU (engl. OV)
anschl. Panel (engl.) über freie Radios; Host: Barbara Mürdter

Di 14 20:00 h The Rise and Fall of The Clash (engl. OV)
Q & A mit Regisseur / Q & A with director Danny Garcia

Mi 15 22:00 h The Rise and Fall of The Clash (engl. OV)

Do 16 19:30 h Queercore: How to Punk a Revolution (OmU)
Q & A mit Walter Crasshole, Constanza Godoy (production team)

Sa 18 18:30 h Underground Uncovered: Plastic People of the Universe
Einführung & Kommentar (engl.): Martin Blazicek (FAMU, Prag)

So 19 20:30 h Wo Worte nicht hinreichen (OmU)
Diskussion mit/discussion with Josephine Links, Michael Freerix

Mo 20 22:30 h Tales – Episode 1: F**k tha Police (engl. OV)

Di 21 20:30 h Wildes Herz (deutsche OV)
Diskussion mit/discussion with Axel Bussmer

22:30 h Placebo: Alt.Russia (engl. OV)

Sa 25 18:30 h Era of Dance (OmU)
22:15 h Rumble: The Indians Who Rocked the World (OmU)

Pavillon am Milchhof

Sa 18 17:00 h Vernissage: Installation Jan SágI – Scenes from the Underground. Films 1971–74
geöffnet 19 + 20.11., 11:00–18:00 h

Filmokratie



FAMU



roughcut TV



EXBERLINER



INTRO

pavillon am
milchhof



fritz-kola

Lichtblick Kino

Kastanienallee 77
10435 Berlin-Prenzlauer Berg
Tel. 030 44058179
www.lichtblick-kino.org
Eintritt: 7,- €
U2 Eberswalder Straße,
Tram M1+12 (Schwedter Straße)

silent green Kulturquartier

Gerichtstraße 35
13347 Berlin-Wedding
www.silent-green.net
Eintritt: 10,- €
U6 + S41+42 Wedding,
N6 U- und S-Bahnhof Wedding

Pavillon am Milchhof

Schwedter Straße 232
10435 Berlin
www.milchhofpavillon.de
Eintritt frei
U2 Eberswalder Straße,
Tram M1+12 (Schwedter Straße)

Soundwatch wird veranstaltet von:
Stattkino Berlin e.V.
Schliemannstraße 5
10437 Berlin
und
filmokratie
Karl-Liebknecht-Straße 34
10178 Berlin

Programm:
Hans Habiger
Natalie Gravenor

Kino-Organisation:
Elisa Rosi
Hansi Oostinga

Gefördert durch:
Deutsch-Tschechischer Zukunftsfonds
Bezirksamt Pankow Berlin

Mit freundlicher Unterstützung von:
Kanadische Botschaft
Slowenische Botschaft
fritz-kola

Medienpartner:
intro

Festivalpartner:
Lichtblick Kino
silent green Kulturquartier
Pavillon am Milchhof
Roughcut TV
BET – Black Entertainment Network
Humanistische Union
Center for Audiovisual Studies FAMU
Exberliner



www.soundwatch.de

Das Auge hört mit! – Unter diesem Motto präsentiert das neue Filmfestival *Soundwatch* über knapp drei Wochen neue oder selten in Berlin gesehene Dokus und Serien mit Musik als zentralem Thema.

Das Programm umfasst wenig bekannte Geschichten über Stars wie Laibach und The Clash, aber auch allerlei Neu- und Wiederentdeckungen, kritische Blicke auf den Mainstream und die Würdigung von Underground-Szenen.

Schauplätze sind gleichermaßen Musikbiz-Metropolen London, Los Angeles und Berlin sowie Orte der vermeintlichen „Pop-Peripherie“ wie Rostock, Riga, Prag, Tuva oder auch die Vorort-Region um New York City.

Filme sehen – und hören – auf der großen Leinwand.

Mit deren Macher*innen, die auf Eure Fragen und Reaktionen gespannt sind!

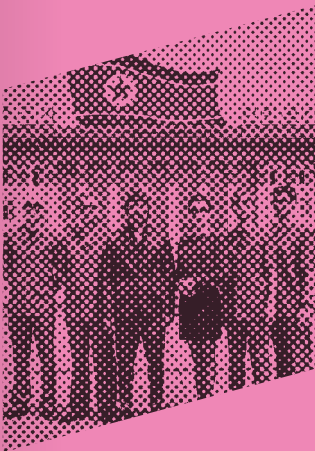
Viel Vergnügen dabei wünscht das Festival-Team

Danksagung:

Das Team des Lichtblick-Kinos, Bettina Ellerkamp, Linda Winkler, Hannah Osenberg und dem Team vom silent green Kulturquartier, Kaspars Adijans (Lettische Botschaft Berlin), Olga Ageeva (Reflexion Films), TJ Barber (Black Entertainment Network), Ben Bassauer (Monoduo), Nina Berfelde (Totho Productions), Mckinley Black, Martin Blazicek (Center for Audiovisual Studies FAMU, Prag), Robin Bodenhaupt (Contra Medienwerkstatt), Luke Brawley (Dogwoof), Axel Busser (Humanistische Union Berlin-Brandenburg), Gerd Conradt, Steve Crabtree (BBC), Walter Crasshole, Andreas Döhler, Katharina Filbert (fritz-kola), Dr. Christina Frankenber

(Tschechisches Zentrum Berlin), Michael Freerix, Danny Garcia, Constanza Godoy, Markus Göres (Mute Records Deutschland), Susan Hannaford, Alexandra Heyden (Bezirkamt Berlin-Pankow), Frances Hill (Salzgeber & Co. Medien), Jonas Hinz, Martin Horák (Deutsch-Tschechischer Zukunftsfonds), Andrew Horn, Gregor Jagodic (Slowenische Botschaft Berlin), Pavel Klusák, Hartmut Kurz (Pavillon am Milchhof), Henning Lahmann (Berlin Community Radio), Professor Armand Leroi, Yony Leyser, Josephine Links, Martin Lippert (intro), Irving „Gotti“ Lorenzo, Jürgen Mayer (Mute Records Deutschland), Diana McCarty (reboot.fm), Leos Moravek (Ceska

Televize), Barbara Mürdter, Daniel Muzyczuk (Museum for Contemporary Art Lodz), John Nadai (Films Transit), Margret Nisch (Kanadische Botschaft Berlin), Neue Visionen Filmverleih, Stefan Pethke (Unerhört! Musikfestival Hamburg), Jan Rofekamp (Films Transit), Nathalie Rutledge (fritz-kola), Pit Schultz (reboot.fm), Martin Schwarz (zitty), Tim Sealey (Roughcut TV), Carlos Silva (Pavillon am Milchhof), Charlie Targett-Adams, Morten Traavik, Lucia Udvardyová (Easterndaze), Nadja Vancauwenberghe (Exberliner), Nicole Wegner, Adela Yawitz (Kanadische Botschaft Berlin)



Eröffnungsfilm / Berlin-Premiere
Liberation Day

R/D: Morten Traavik, Ugis Olte
SI/NO/LV 2016, 100 min, engl. OV

Der Film begleitet die slowenische Industrialband **Laibach** auf Tournee in Nordkorea, wo zuvor nie eine Rockband aufgetreten war. Traavik, gleichzeitig auch Initiator der Konzerte, Bandmitglieder und Team kämpfen mit unzuverlässiger Technik, kurzfristige Zensur und kulturellen Unterschieden; es bleibt bis zum Ende spannend, ob und wie das Spektakel über die Bühne gehen wird. „Liberation Day“ ist ein dokumentarisches Musical und gleichzeitig eine popkulturelle Intervention.

Laibach on tour in North Korea – the first ever rock band to perform there.

Mittwoch, 8.11., 19:00 h
silent green Kulturquartier
Q & A per Skype mit Co-Regisseur Morten Traavik

Freitag, 10.11., 22:15 h
Lichtblick-Kino

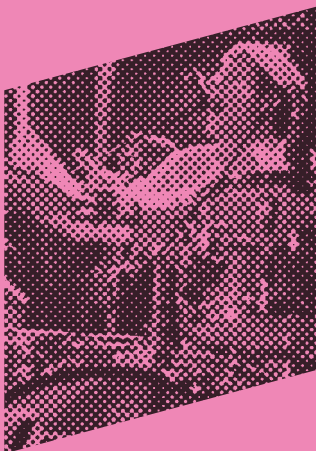
We Are Twisted F***ing Sister

R/D: Andrew Horn
D 2014, 134 min, OmU

Andrew Horn („The Nomi Song“) schildert den langwierigen, aber unaufhaltsamen Aufstieg der Heavy-Metal-Band **Twisted Sister**. Damals (noch) ohne Plattenvertrag und Radio-Airplay, baute Twisted Sister eine riesige und treue Fanbase auf, die jede Woche zu Tausenden in die Konzerte der Band strömte. Und das bereits in den 70ern, ohne Internet. Mit spannendem Archivmaterial und gut aufgelegten Interviewpartnern bietet der Film meisterhaftes Storytelling, das selbst Metal-Resistente packen wird.

The rise of iconic US metal band Twisted Sister, a surefire live attraction that was ignored by record labels and radio... at least at first.

Donnerstag, 9.11., 19:30 h
Lichtblick-Kino
Q & A mit Regisseur / with director Andrew Horn



Deutschland-Premiere
Parallel Planes

R/D: Nicole Wegner
D 2017, 100 min, OmU

Essay, Roadmovie und audiovisuelles Mixtape in einem, ist „Parallel Planes“ eine Hommage an die vielfältigen **DIY-Musikszenen** in den USA.

Mit Michael Gira (Swans, Young God Records), Ian MacKaye (Minor Threat, Fugazi), Valentine Falcon (Get Hustle), Jamie Stewart (Xiu Xiu), Jenny Hoyston (Erase Errata), Alap Momin (Dälek), Greg Saunier (Deerhoof) u. v. a.

Essay, road movie, audiovisual mixtape celebrating DIY music scenes in the USA.

Freitag, 10.11., 20:00 h
Lichtblick-Kino
Q & A mit Regisseurin / with director Nicole Wegner

Berlin-Premiere

Rumble: The Indians Who Rocked the World

R/D: C. Bainbridge, A. Maiorana
CDN 2017, 103 min, OmU

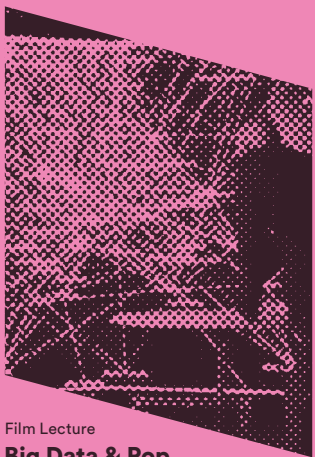
Der verzerrte Gitarrensound von Link Wrays Rockklassiker „Rumble“ (1958) ist weltbekannt und bis heute stilbildend. Weniger bekannt ist: Wie auch die Musiklegenden Robbie Robertson, Jimi Hendrix oder Randy Castillo stammte Wray von nordamerikanischen Ureinwohnern ab. Zum ersten Mal zeigt ein Dokumentarfilm, wie **Künstler mit indigenen Wurzeln** Rock, Blues, Folk, Jazz und Pop entscheidend geprägt haben.

Documentary uncovering the little known Native American heritage of music legends such as Link Wray, Robbie Robertson and Jimi Hendrix and its significant influence on rock, blues, folk and jazz.

Samstag, 11.11., 20:00 h
Lichtblick-Kino

Sonntag, 12.11., 22:30 h
Lichtblick-Kino

Samstag, 25.11., 22:15 h
Lichtblick-Kino



Film Lecture

Big Data & Pop

R/D: Tom Hewitson;
Author/Presenter: Prof. Armand Leroi
GB 2017, 63 min, engl. OV

Kann man durch die Analyse von Big Data eine narrensichere Erfolgsformel für einen Pophit entwickeln? Der Evolutionsbiologe Prof. Armand Leroi vom Imperial College quantifiziert britische Charthits der letzten 55 Jahre nach Variablen wie „Dynamik“ und „Rhythmik“, um mögliche **Erfolgsfaktoren** zu destillieren. Der Erfolgsproduzent Trevor Horn (Frankie Goes to Hollywood, Seal) soll dann Lerois Theorien in die Praxis umsetzen und mit einer Nachwuchs-Soulsängerin einen Gassenhauer produzieren...

Can the success of a chart hit be reduced to “big data”? Or will the human factor always play a role?

Samstag, 11.11., 22:00 h
Lichtblick-Kino
Q & A per Skype mit Prof. Armand Leroi



Special Screening
Dyngyldai

R/D: Gerd Conradt, Daniela Schulz
D 1997, 45 min, OmU

Anlässlich des Auftritts des als Kehlkopfsänger bekannt gewordenen Rockmusikers **Albert Kuvezin** und seiner Band **Yat-Kha** am 18.11. 2017 im Berliner Kesselhaus zeigen wir dieses Porträt, das 1997 die Band außerhalb Tuvas bekannter gemacht hat. Der Film ist Rockumentary and Roadmovie im Musikclip-Stil.

“Dyngylday” is a documentary portrait of legendary Tuva throat-singer Albert Kuvezin and his band Yat-Kha.

Sonntag, 12.11., 18:30 h
Lichtblick-Kino
+ Vorfilm/Short: „Mundton“ (R/D: Grit Bumann, Peter Bräunig, Eva-Luise Volkmann, D 2006, 25 min)
+ Live-Maultrommel-Performance / Live Mouth Harp Performance



Deutschland-Premiere

People Just Do Nothing

Idea/Stars: Allan Mustafa, Steve Stamp, Hugo Chegwin, Asim Chaudhry;
R/D: Jack Clough
GB 2017, 120 min, engl. OV

Erste Staffel der Mockumentary-Sitcom über **UK Garage DJs** im West-Londoner Stadtteil Brentford, die mit ihrem Piratenradiosender „Korrupt FM“ ganz groß herauskommen wollen.

First season of the web phenomenon turned BBC Three mockumentary-sitcom following the wacky adventures UK Garage DJs and their pirate radio station Korupt FM.

Sonntag, 12.11., 20:30 h
Lichtblick-Kino

Deutschland-Premiere

Era of Dance

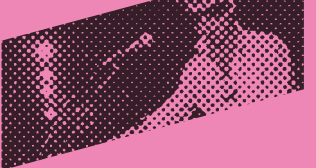
R/D: Viktor Buda
LV/RU 2017, 76 min, OmU

Wer Westbam sagt, muß auch Eastbam sagen. So hat sich der lettische Musiker Roberts Gobziņš genannt, einer der Schlüsselfiguren der **Club-Szene in Riga** Ende der 80er Jahre. Bisher unveröffentlichte Archiv-Aufnahmen und aktuelle Interviews mit Westbam, Techno-Pionier Derrick May, russischen Musikjournalisten Artemy Troitsky und dem deutsch-lettische Medienkünstler Indulis Bilzāns erzählen, wie der Eiserne Vorhang bei Beschallung mit 120 BPM aus beiden Richtungen zersetzt wurde.

Documentary featuring Westbam about the little known Riga-Berlin rave connection during the last years of the Soviet Union.

Montag, 13.11., 19:00 h
Lichtblick-Kino

Samstag, 25.11., 18:30 h
Lichtblick-Kino



Sex and Broadcasting – A Film about WFMU

R/D: Tim K. Smith
USA 2014, 78 min, engl. OV

Das freie **Radio WFMU** in New Jersey ist eine einzigartige Plattform für abwegige, unangepasste und visionäre Musik aus aller Welt und allen Epochen. Weltweit auch im Internet empfangbar, ist WFMU ein Portal zu neuen Klängen. Der Film zeigt den Kampf der Betreiber*innen, das Radio in einer sich verändernden Medienlandschaft zu erhalten und läßt Zeitgenossen wie Simpsons-Erfinder Matt Groening und Adam Horowitz von den Beastie Boys zu Wort kommen.

Legendary freeform radio station WFMU in New Jersey is a gateway to new and unusual sounds from around the world and all eras of recorded music.

Montag, 13.11., 20:30 h
Lichtblick-Kino

Panel über freie Radios mit /followed by panel about free radios, with Pit Schultz (reboot.fm), Henning Lahmann (Berlin Community Radio), Lucia Udvardyová (Easterndaze); Host: Barbara Mürdter (Popcontext)

READ ALL THE PAMPHLETS AND WATCH THE TAPES

INTRO

#Pop #Kultur #Life #Style

Monatlich als Heft, täglich im Netz. www.intro.de